

SURNAME:

FIRST NAME:

.....

MATRIC.:

Laureanda/o..... (Please also state on your answer paper)

2 hours. No dictionaries allowed.

Part 1: Translation

Put the text below into good and fluent English. Remember that this is a grammar test and you are not expected to write perfect or word for word translations but are expected to render the concepts of the Italian in correct English so that it can be understood by native speakers of English.

Un eccidio di neri durante la Guerra di Secessione americana nel trascinante racconto di un soldato dell'esercito del Sud, Dick Stanton, unico testimone sopravvissuto, pungolato in fin di vita da una giovane studentessa che vuole ricostruire la verità. Nel suo nuovo romanzo 'Alabama', Alessandro Barbero ci racconta un episodio di violenza razzista del passato che ci porta nel cuore delle ferite aperte dell'America dell'omicidio dell'afroamericano George Floyd, del movimento Black Lives Matter. "'Alabama' è un romanzo storico ambientato nel Sud che evoca un episodio della guerra civile americana, il problema della schiavitù e del razzismo. E' sorprendente come un passato di 150 anni fa continui a divorare le vite della gente di oggi" dice Barbero. /20

115-12 words=103

Part 2: Error correction

There are 10 errors in this text. Mark the error on the text and provide the correction on the right in chronological order.

Abraham Lincoln was born on February 12th 1809 near Hodgenville, Kentucky. He was brought in Kentucky, Indiana and Illinois. His parents were poor pioneer and Lincoln was largely self-educated. In 1836, he qualified as the lawyer and went to work in a law company. In 1846 was elected to Congress, represented the Whig Party. In 1856 he joined the new Republican Party and in 1860 he was asking to run as their presidential candidate. In the presidential campaign, Lincoln made his opposition to slavery very clear. The victory provoked a crisis, with many southerners fearing that he had attempt to abolish slavery in the South.

Corrections:

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

/20

Part 3: Essay

Choose one of the following titles and write 250-300 words indicating clearly which question, 1/2/3, you are answering below on your answer sheet.

- A. What are the advantages and disadvantages of protest groups?
- B. What are the risks and benefits of reading historical fiction novels?
- C. What are the challenges and rewards of integrating other cultures into a nation?

<u>PLEASE DO NOT WRITE IN THIS GRID</u>					
Lexical Range	2	4	6	8	10
Grammatical range	2	4	6	8	10
Complexity of language at word and sentence levels	2	4	6	8	10
Accuracy of grammar and vocabulary	2	4	6	8	10
Accuracy of register, punctuation and spelling	1	2	3	4	5
Discourse: linking, transitions, paragraph development	2	4	6	8	10
Task achievement	1	2	3	4	5
NOTES:					

Statement of Originality

Plagiarism is defined as submitting as one's own work, irrespective of intent to deceive, that which derives in part or in its entirety from the work of others or with the use of translation devices, without due acknowledgement. It is both poor scholarship and a breach of academic integrity.

Submission of your answer to this exam is confirmation that you have read and understood the above definition of plagiarism and confirm that this submission is your own work and that you have acted with complete academic integrity throughout the exam.